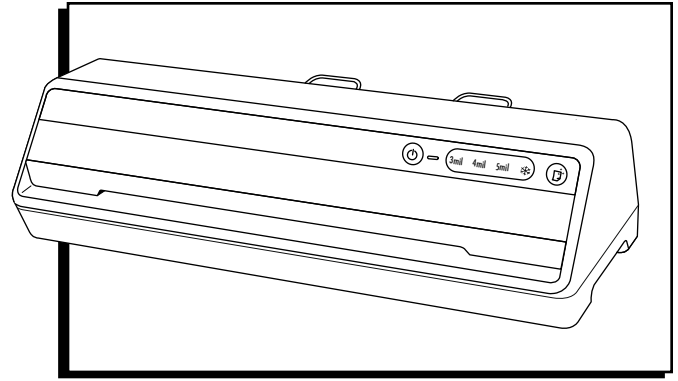


ULINE H-12139 12" LAMINATOR

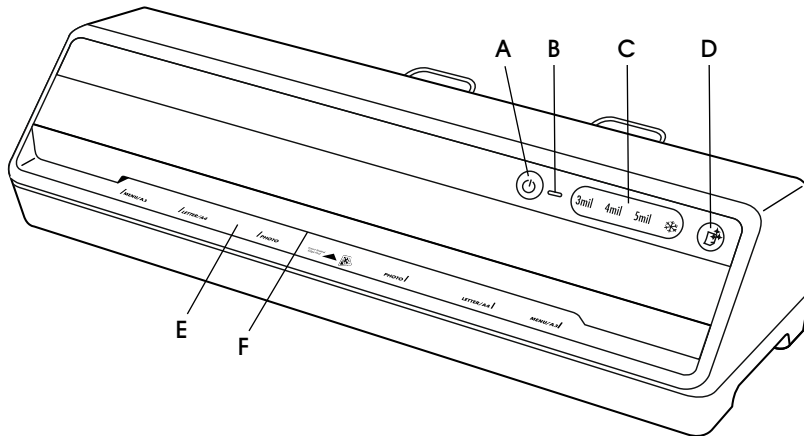
1-800-295-5510
uline.com



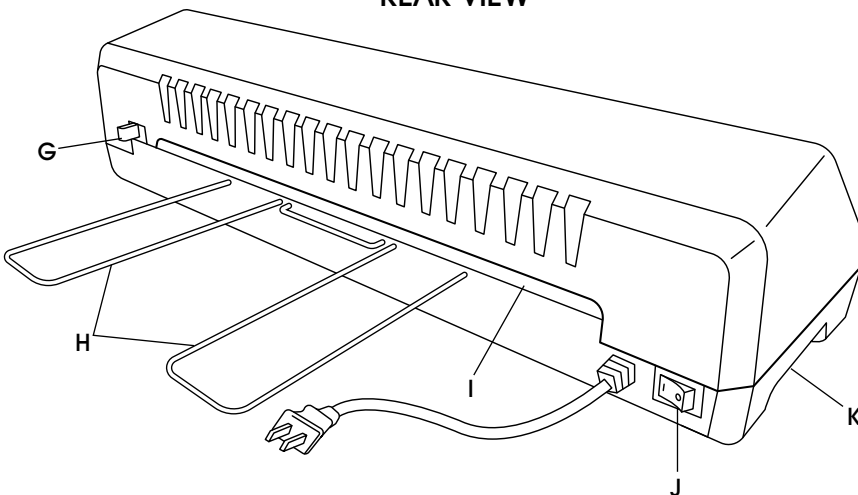
WARNING! For your protection, do not connect the laminator to electric power until you read the original manual thoroughly and familiarize yourself with all controls and operating features.

PARTS

FRONT VIEW



REAR VIEW



A	Power Button
B	Indicator Light
C	Pouch Selection Buttons
D	Clean Alert System Indicator/Button
E	Entry Support Shelf
F	Pouch Entry Slot
G	Reverse Lever
H	Exit Tray
I	Pouch Exit Slot
J	On/Off Switch
K	Carry Handles

FEATURES

AUTO SHUT OFF

If machine is not active for 30 minutes, the Sleep Mode function will place the machine into standby mode. All LEDs will blink dimly. To operate the machine, press any button or cycle the power switch.

RELEASE FUNCTION

To remove or realign a pouch during lamination, activate the release lever located at the rear of the machine. The pouch can only be removed from the entry slot when the lever is activated.

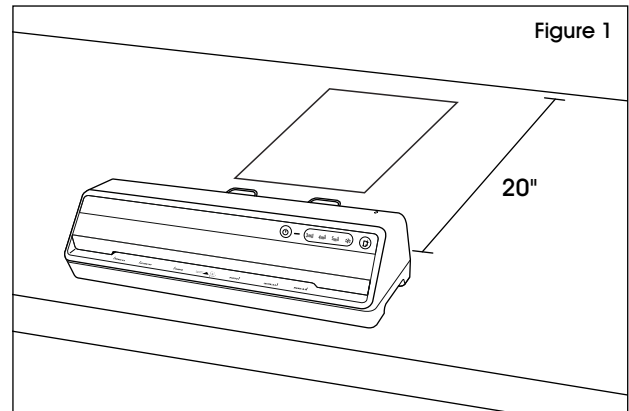
CLEAN ALERT SYSTEM

The **CLEAN ALERT** button will light up white to notify user to clean the laminator rollers. While machine is warm, run a cleaning sheet through the machine to clean residue off the rollers. It is recommended to use the front and back sides of the cleaning sheet to run through the machine twice.

The "Clean Alert" light will reset automatically when a Fellowes® cleaning sheet is used. To manually reset this function, press the **CLEAN ALERT** button.

SETUP

- Ensure the machine is on a stable surface.
- Ensure there is enough space behind the machine (minimum 20") to allow items to pass through freely. (See Figure 1)
- Plug machine into an easily accessible wall outlet.
- Fit exit tray to the rear of the machine.



OPERATION

1. Switch power on (switch is located on the back of the machine).
2. Press **POWER** button on front of machine. The control panel buttons will flash once as part of a check light system to ensure proper function.
3. Select heat setting. Press the 3, 4, 5 mil or snowflake (cold lamination) button. (See Figure 2)



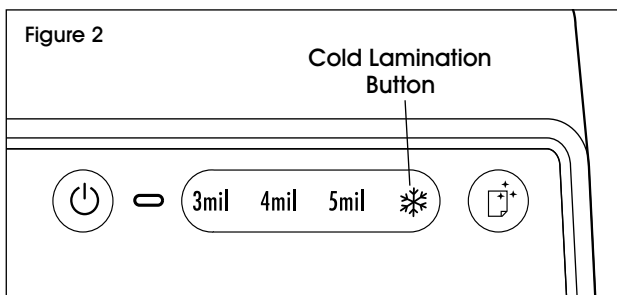
NOTE: Machine defaults to the 3 mil heat setting. For 4 mil, 5 mil or cold laminating, press the corresponding pouch selection button.



NOTE: Self-adhesive pouches should only be used with the cold lamination setting.

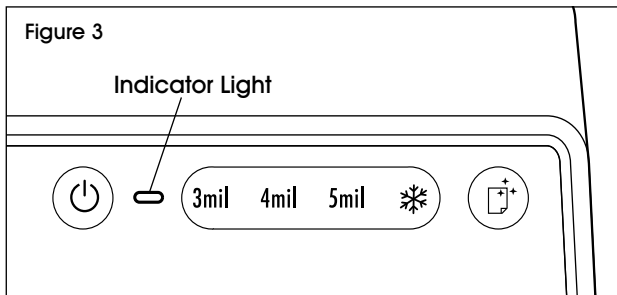


NOTE: To use cold lamination setting after hot lamination, you may have to wait 30-60 minutes for laminator to cool down.



OPERATION CONTINUED

- The indicator light will pulse green while warming up. When ready, the machine will beep, and indicator light will turn solid green. (See Figure 3)



- Place document into an open pouch. Ensure document is centered against the sealed edge.

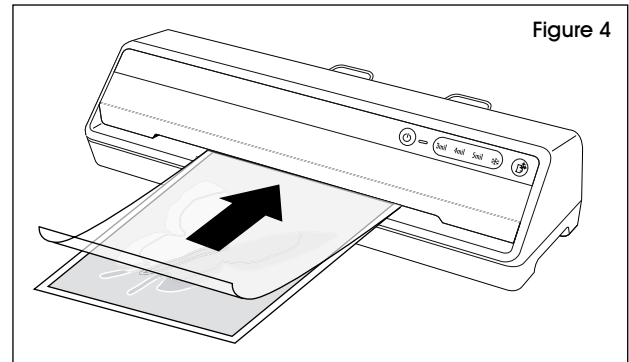


NOTE: Use an appropriately sized pouch for the document.

- Insert pouch into laminator sealed edge first. Keep the pouch straight and centered within the slot, not at an angle. (See Figure 4)



CAUTION! Pouch may be hot and soft after exiting the machine. For best quality and to prevent jamming, remove pouch immediately. Always remove laminated pouch before starting next laminate.



- Place pouch on a flat surface to cool. If necessary, trim excess material from around the item after it has cooled.

MAINTENANCE

STORAGE AND CLEANING

Clean inside of laminator with cleaning sheets. While machine is warm, run sheets through the laminator to clean residue off the rollers. It is recommended to use cleaning sheets with the machine regularly.



IMPORTANT! Switch off machine at the wall and allow it to cool.

Clean outside of laminator with a damp cloth. Do not use solvent or flammable materials to polish the machine.

TROUBLESHOOTING

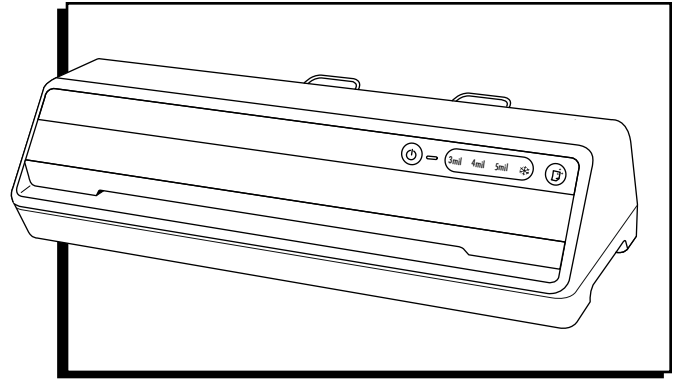
OPERATING ISSUES	POSSIBLE CAUSES	RECOMMENDATIONS
No control panel illumination.	Machine not switched on.	Switch on machine at rear next to plug inlet and at the wall socket. Unit cannot be used with an extension cord.
Lamination feed sensor LED is blinking.	Laminate was mis-fed.	Hold down the release lever and remove the item by hand
All LEDs are dimly blinking.	Laminator has gone into Auto Shut Off mode.	Press any button or cycle the power switch to restart the machine.
Pouch does not completely seal the item.	Item may be too thick to laminate. Temperature setting may be incorrect.	Check pass through thickness is correctly selected and pass through again. Check pouch thickness is correctly selected and pass through again.
Pouch has waves or bubbles.	Temperature setting may be incorrect.	Check pouch thickness is correctly selected and pass through again.
Pouch is cloudy.	Laminator has not reached maximum temperature to seal.	Allow laminator to heat up until the feed area glows green.
Pouch is lost in the machine.	Pouch is jammed.	Operate the release lever and remove the item by hand.
Jamming.	Pouch was inserted open end first. Pouch was not centered on entry. Pouch was not straight upon entry. Empty pouch was used.	
Pouch is damaged after lamination.	Damaged rollers or adhesive on rollers.	Pass cleaning sheets through the machine to test and clean rollers.
Cleaning button stays illuminated after cleaning sheet has gone through laminator.	Laminator unable to read lines on cleaning sheet.	Manually press cleaning button to turn off illumination.
Laminator emits a slight odor.	Laminator is within first 20 hours of operation.	Odor is normal and non-toxic.



1-800-295-5510
uline.com

ULINE H-12139
ENMICADORA
DE 12"

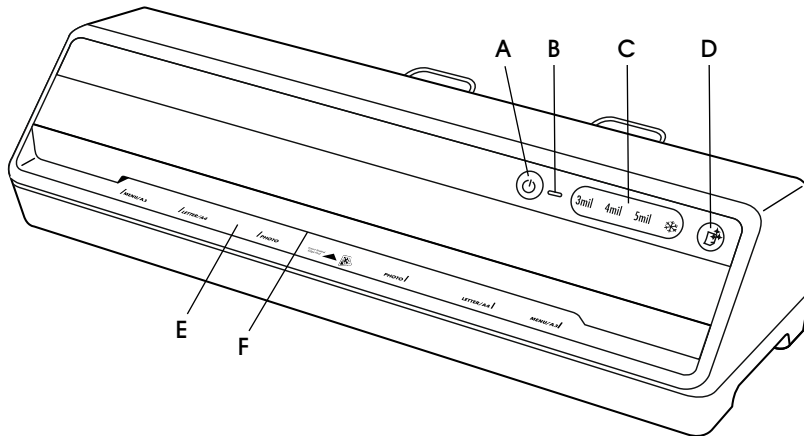
800-295-5510
 uline.mx



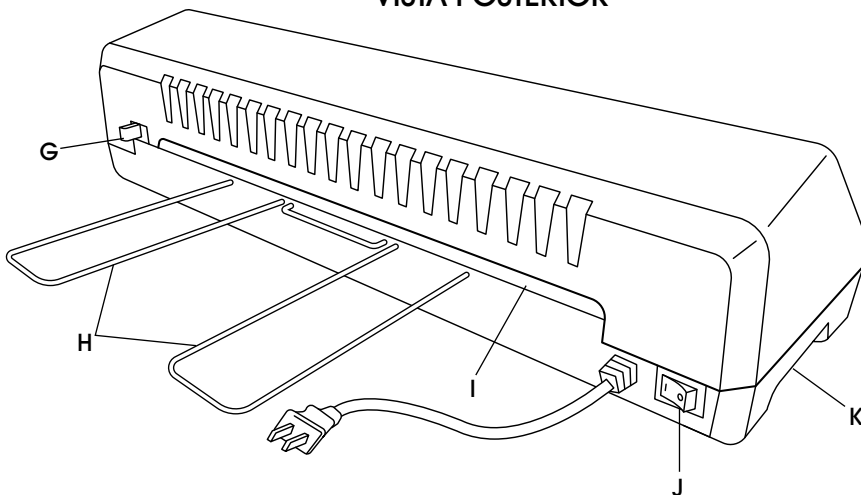
¡ADVERTENCIA! Para su protección, no conecte la enmicadora a la corriente hasta que lea el manual original por completo y se familiarice con los controles y configuraciones.

PARTES

VISTA FRONTAL



VISTA POSTERIOR



A	Botón de Encendido
B	Luz Indicadora
C	Botones de Selección de Bolsa
D	Botón del Indicador del Sistema de Alerta de Limpieza
E	Repisa de Soporte de Entrada
F	Ranura de Entrada de la Bolsa
G	Palanca de Reversa
H	Bandeja de Salida
I	Ranura de Salida de la Bolsa
J	Interruptor de Encendido/Apagado
K	Asas para Transportar

CARACTERÍSTICAS

APAGADO AUTOMÁTICO

Si la máquina no está activa durante 30 minutos, la función de Modo de Descanso pondrá la máquina en modo de espera. Todos los LEDs parpadearán tenuemente. Para operar la máquina, presione cualquier botón o encienda y apague el interruptor de encendido.

FUNCIÓN DE LIBERACIÓN

Para retirar o realinear una bolsa durante el enmicado, active la palanca de liberación ubicada en la parte posterior de la máquina. La bolsa solo se puede retirar de la ranura de entrada cuando la palanca está activada.

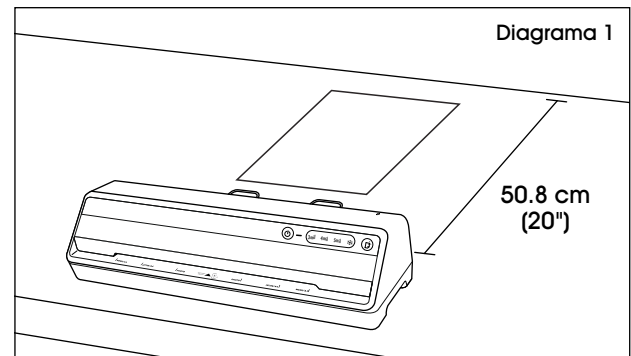
SISTEMA DE ALERTA DE LIMPIEZA

El botón de **CLEAN ALERT** (alerta de limpieza) se encenderá de color blanco para notificarle al usuario que debe limpiar los rodillos de la enmicadora. Mientras la máquina esté caliente, pase una hoja de limpieza por la máquina para limpiar el residuo de los rodillos. Se recomienda utilizar los laterales frontales y posteriores de la hoja de limpieza para pasarla por la máquina dos veces.

La luz de "Clean Alert" (alerta de limpieza) se reiniciará automáticamente cuando se utilice la hoja de limpieza Fellowes®. Para reiniciar esta función manualmente, presione el botón de **CLEAN ALERT**.


CONFIGURACIÓN

- Asegúrese de que la máquina esté en una superficie estable.
- Asegúrese de que exista espacio suficiente detrás de la máquina (mínimo 50.8 cm [20"]) para permitir que los artículos pasen por él libremente. (Vea Diagrama 1)
- Conecte la máquina a un tomacorriente de pared fácilmente accesible.
- Ajuste la bandeja de salida a la parte posterior de la máquina.




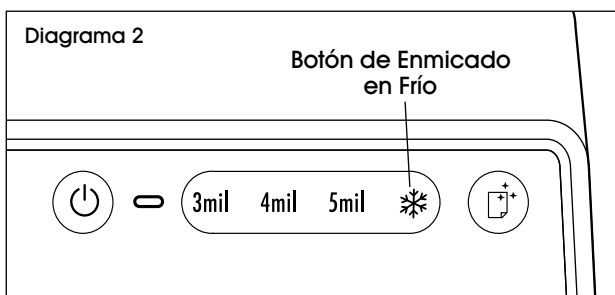
FUNCIONAMIENTO

1. Encienda el interruptor (está ubicado en la parte posterior de la máquina).
2. Presione el botón de **POWER** (encendido) en la parte frontal de la máquina. Los botones del panel de control parpadearán una vez como parte de un sistema de verificación de luz para asegurar la función adecuada.
3. Seleccione la configuración de calor. Presione el botón de grosor 3, 4, 5 mil o de copito de nieve (enmicar en frío). (Vea Diagrama 2)

 **NOTA:** La máquina está preconfigurada al calor para grosor 3 mil. Para enmicar el grosor de 4 mil, 5 mil o en frío, presione el botón de selección de bolsa correspondiente.

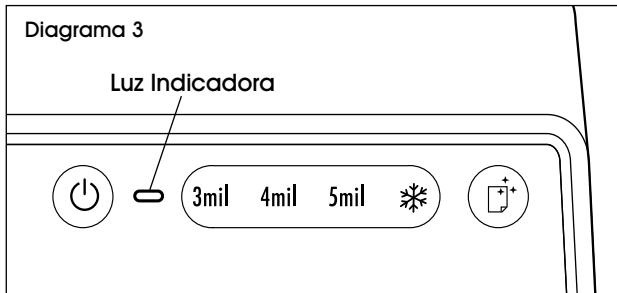
 **NOTA:** Las bolsas autoadhesivas solo se deben utilizar con la configuración de enmicado en frío.

 **NOTA:** Para utilizar la función de enmicado en frío, después del enmicado en caliente, tendría que esperar de 30-60 minutos para que la enmicadora se enfríe.



CONTINUACIÓN DE FUNCIONAMIENTO

- La luz indicadora pulsará de color verde mientras se calienta. Cuando esté lista, la máquina sonará y la luz indicadora se pondrá verde sólido. (Vea Diagrama 3)



- Coloque el documento en una bolsa abierta. Asegúrese de que el documento esté centrado contra el borde sellado.

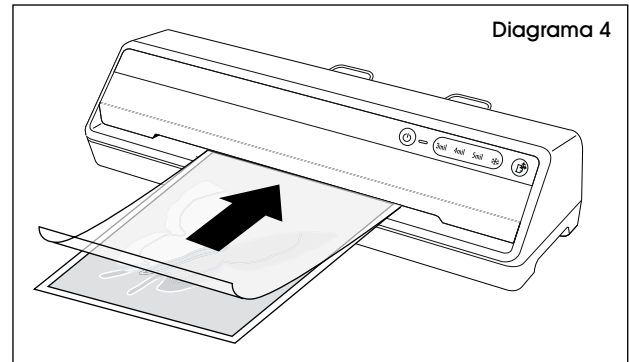


NOTA: Utilice una bolsa de tamaño adecuado para el documento.

- Inserte la bolsa en la enmicadora con el borde sellado primero. Mantenga la bolsa derecha y centrada dentro de la ranura, no en ángulo. (Vea Diagrama 4)



¡PRECAUCIÓN! La bolsa podría estar caliente y suave luego de que salga de la máquina. Para mejor calidad y evitar el atascamiento, retire la bolsa de inmediato. Siempre retire la bolsa enmicada antes de comenzar el siguiente.



- Coloque la bolsa en una superficie plana para que se enfríe. Si fuera necesario, recorte el exceso de material de alrededor del artículo después de que se haya enfriado.

MANTENIMIENTO

ALMACENAMIENTO Y LIMPIEZA

Limpie el interior de la enmicadora con hojas de limpieza. Mientras la máquina esté caliente, pase las hojas por la enmicadora para limpiar el residuo de los rodillos. Se recomienda utilizar hojas de limpieza con la máquina regularmente.



¡IMPORTANTE! Desconecte la máquina y permita que se enfríe.

Limpie el exterior de la enmicadora con un paño húmedo. No utilice solvente ni materiales inflamables para pulir la máquina.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMAS DE FUNCIONAMIENTO	CAUSAS POSIBLES	RECOMENDACIONES
El panel de control no se ilumina.	La máquina no está encendida.	Encienda la máquina por la parte posterior, al lado de la entrada del enchufe y el tomacorriente. No la use con extensión eléctrica.
El LED del sensor de alimentación del enmicado parpadea.	El artículo entró mal.	Sostenga la palanca de liberación y retire el artículo con la mano.
Todos los LEDs parpadean tenuemente.	La enmicadora entró en modo de Apagado Automático.	Presione cualquier botón o encienda y apague el interruptor de encendido para reiniciar la máquina.
La bolsa no sella el artículo por completo.	El artículo podría estar demasiado grueso para ser enmicado. La configuración de la temperatura podría ser incorrecta.	Verifique que el grosor pasa por esté seleccionado correctamente y vuelva a pasarla. Verifique que el grosor de la bolsa esté seleccionado correctamente y vuelva a pasarla.
La bolsa presenta ondas o burbujas.	La configuración de la temperatura podría ser incorrecta.	Verifique que el grosor de la bolsa esté seleccionado correctamente y vuelva a pasarla.
La bolsa está opaca.	La enmicadora no ha alcanzado la temperatura máxima necesaria para sellar.	Permita que la enmicadora se caliente hasta que el área de alimentación se ilumine en verde.
La bolsa se perdió en la máquina.	La bolsa está atascada.	Sostenga la palanca de liberación y retire el artículo con la mano.
Atascamiento.	La bolsa se insertó primero por el extremo abierto. La bolsa no se centró al entrar. La bolsa no estaba derecha al entrar. Se utilizó una bolsa vacía.	
La bolsa está dañada después del enmicado.	Rodillos dañados o adhesivo en los rodillos.	Pase hojas de limpieza a través de la máquina para probar y limpiar los rodillos.

CONTINUACIÓN DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

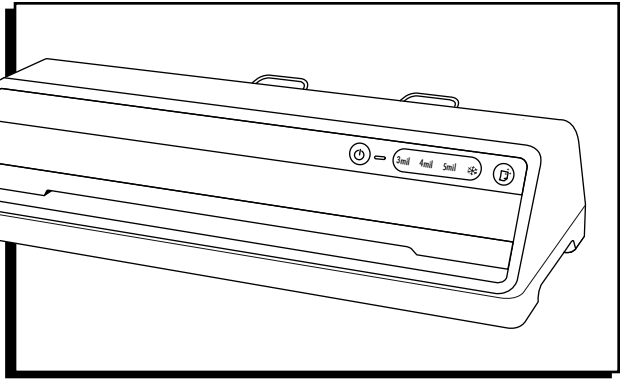
PROBLEMAS DE FUNCIONAMIENTO	CAUSAS POSIBLES	RECOMENDACIONES
El botón de limpieza permanece iluminado después de que la hoja de limpieza haya pasado por la enmicadora.	La enmicadora no puede leer las líneas de la hoja de limpieza.	Presione el botón de limpieza manualmente para apagar la iluminación.
La enmicadora desprende un ligero olor.	La enmicadora lleva menos de 20 horas de funcionamiento.	El olor es normal y no tóxico.

ULINE

800-295-5510
uline.mx

ULINE H-12139
PLASTIFIEUSE – 12 po

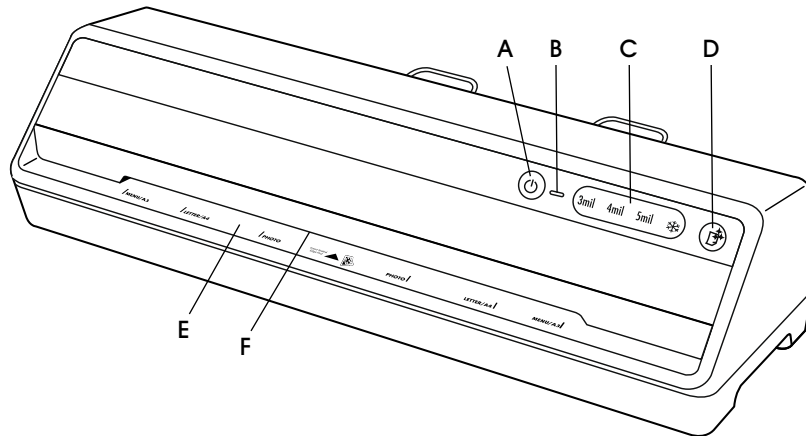
1 800 295-5510
 uline.ca



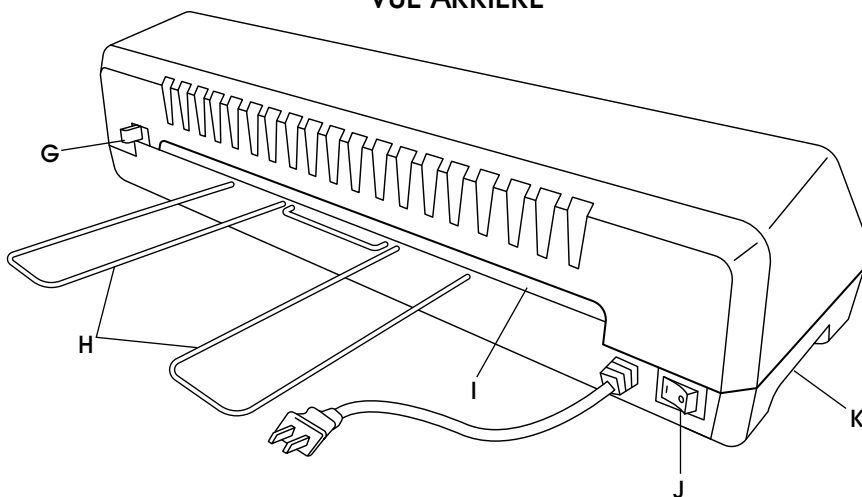
AVERTISSEMENT! Pour votre sécurité, ne branchez pas la plastifieuse à l'alimentation électrique avant d'avoir lu attentivement le manuel d'origine et de vous être familiarisé avec toutes les commandes et les fonctionnalités.

PIÈCES

VUE AVANT



VUE ARRIÈRE



A	Bouton marche/arrêt
B	Voyant lumineux
C	Boutons de sélection des pochettes
D	Voyant/bouton du système d'alerte de nettoyage
E	Tablette de support d'entrée
F	Fente d'entrée des pochettes
G	Levier de marche arrière
H	Bac de sortie
I	Fente de sortie des pochettes
J	Interrupteur marche/arrêt
K	Poignées de transport

CARACTÉRISTIQUES

ARRÊT AUTOMATIQUE

Si l'appareil reste inactif pendant 30 minutes, la fonction Mode veille le met en veille. Toutes les DEL clignotent faiblement. Pour faire fonctionner l'appareil, appuyez sur n'importe quel bouton ou actionnez l'interrupteur d'alimentation.

FONCTION DE DÉBLOCAGE

Pour retirer ou réaligner une pochette pendant la plastification, activez le levier de déblocage situé à l'arrière de l'appareil. La pochette ne peut être retirée de la fente d'entrée que lorsque le levier est activé.

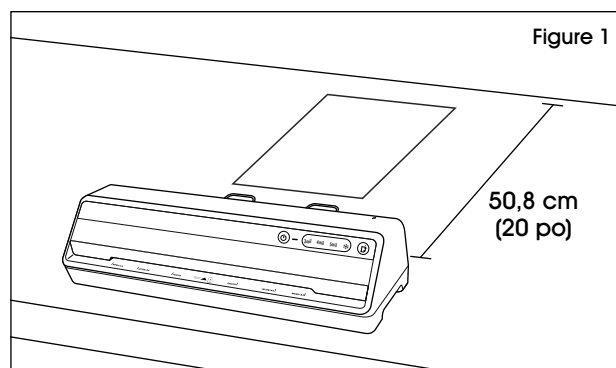
SYSTÈME D'ALERTE DE NETTOYAGE

Le bouton **CLEAN ALERT** (d'alerte de nettoyage) s'allume en blanc pour avertir l'utilisateur qu'un nettoyage des rouleaux de la plastifieuse est nécessaire. Pendant que l'appareil est chaud, faites passer une feuille de nettoyage dans le système pour éliminer les résidus sur les rouleaux. Il est recommandé d'utiliser les deux faces de la feuille de nettoyage pour effectuer deux passages dans l'appareil.

Le voyant " Clean Alert " (d'alerte de nettoyage) se réinitialise automatiquement lorsqu'une feuille de nettoyage Fellowes^{MD} est utilisée. Pour réinitialiser manuellement cette fonction, appuyez sur le bouton **CLEAN ALERT**.

INSTALLATION

- Assurez-vous que l'appareil est posé sur une surface stable.
- Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace derrière l'appareil (50,8 cm [20 po] minimum) pour permettre le passage libre des documents. (Voir Figure 1)
- Branchez l'appareil à une prise murale facilement accessible.
- Installez le bac de sortie à l'arrière de l'appareil.



FONCTIONNEMENT

1. Mettez l'appareil sous tension (l'interrupteur se trouve à l'arrière de l'appareil).
2. Appuyez sur le bouton **POWER** (d'alimentation) à l'avant de l'appareil. Les boutons du panneau de commande clignoteront une fois dans le cadre d'un processus de vérification du bon fonctionnement de l'appareil.
3. Sélectionnez le réglage de température. Appuyez sur le bouton 3 mil, 4 mil, 5 mil ou sur le bouton flocon de neige (plastification à froid). (Voir Figure 2)



REMARQUE : L'appareil est réglé par défaut sur le réglage de température 3 mil. Pour une plastification à 4 mil, 5 mil ou à froid, appuyez sur le bouton de sélection de pochette correspondant.

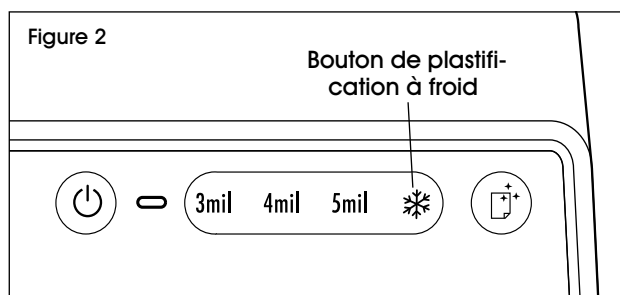


REMARQUE : Les pochettes autoadhésives ne doivent être utilisées qu'avec le réglage de plastification à froid.



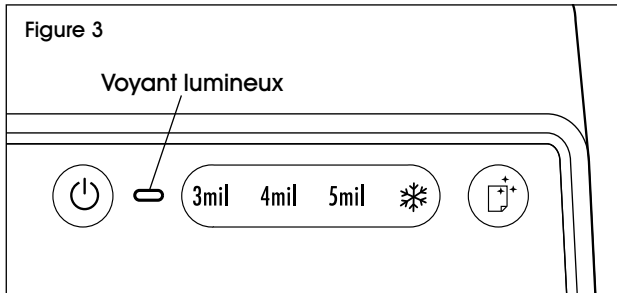
REMARQUE : Pour utiliser le réglage de plastification à froid après avoir effectué une plastification à chaud, vous devrez peut-être attendre 30 à 60 minutes que la plastifieuse refroidisse.

Figure 2



FONCTIONNEMENT SUITE

- Le voyant lumineux clignote en vert pendant le préchauffage. Lorsque l'appareil est prêt, il émet un bip et le voyant lumineux reste allumé en vert. (Voir Figure 3)



- Placez le document dans une pochette ouverte. Assurez-vous que le document est centré par rapport au bord scellé.

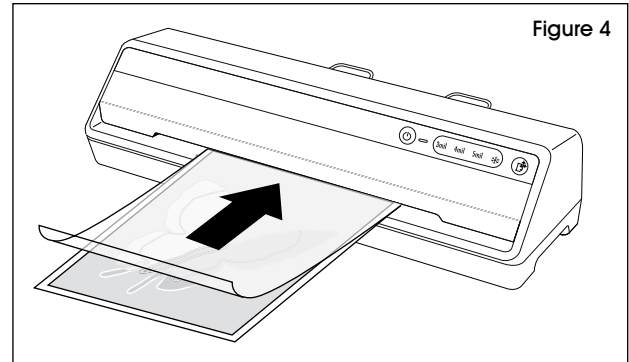


REMARQUE : Utilisez une pochette de taille adéquate pour le document.

- Insérez la pochette dans la plastifieuse, le bord scellé en premier. Maintenez la pochette droite et centrée dans la fente. Veillez à ce qu'elle ne soit pas positionnée en biais. (Voir Figure 4)



MISE EN GARDE! Il se peut que la pochette soit chaude et molle à la sortie de l'appareil. Pour obtenir une qualité optimale et éviter tout bourrage, retirez immédiatement la pochette. Retirez toujours la pochette plastifiée avant de commencer la plastification suivante.



- Placez la pochette sur une surface plane pour la laisser refroidir. Si nécessaire, coupez l'excédent de matière autour du document une fois que la pochette a refroidi.

ENTRETIEN

RANGEMENT ET NETTOYAGE

Nettoyez l'intérieur de la plastifieuse à l'aide de feuilles de nettoyage. Pendant que l'appareil est encore chaud, faites passer une feuille de nettoyage dans le système pour éliminer les résidus sur les rouleaux. Il est recommandé d'utiliser régulièrement des feuilles de nettoyage avec l'appareil.



IMPORTANT! Débranchez l'appareil au niveau du mur et laissez-le refroidir.

Nettoyez l'extérieur de la plastifieuse à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de solvants ou de matériaux inflammables pour polir l'appareil.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	RECOMMANDATIONS
Le panneau de commande ne s'éclaire pas.	L'appareil n'est pas allumé.	Allumez l'appareil à l'arrière, à côté de la prise d'alimentation et branchez-la à la prise murale. Cet appareil ne doit pas être utilisé avec une rallonge.
Le voyant à DEL du capteur d'alimentation en pochettes à plastifier clignote.	La pochette à plastifier a été mal insérée.	Maintenez le levier de déblocage enfoncé et retirez le document à la main.
Tous les voyants à DEL clignotent faiblement.	La plastifieuse est passée en mode d'arrêt automatique.	Appuyez sur n'importe quel bouton ou actionnez l'interrupteur d'alimentation pour redémarrer l'appareil.
La pochette ne plastifie pas complètement le document.	Le document est peut-être trop épais pour être plastifié. Le réglage de la température est peut-être incorrect.	Vérifiez que l'épaisseur de plastification est correctement sélectionnée et réinsérez le document. Vérifiez que l'épaisseur de la pochette est adéquate et réinsérez le document.
La pochette présente des ondulations ou des bulles.	Le réglage de la température est peut-être incorrect.	Vérifiez que l'épaisseur de la pochette est adéquate et réinsérez le document.
La pochette est opaque.	La plastifieuse n'a pas encore atteint la température maximale nécessaire au scellage.	Laissez la plastifieuse chauffer jusqu'à ce que la zone d'alimentation s'illumine en vert.
La pochette s'est égarée dans l'appareil.	La pochette est coincée.	Actionnez le levier de déblocage et retirez le document à la main.
Bourrage.	La pochette a été insérée avec l'extrémité ouverte en premier. La pochette n'était pas centrée à l'entrée. La pochette n'était pas droite à l'entrée. Une pochette vide a été utilisée.	
La pochette a été endommagée après la plastification.	Les rouleaux sont endommagés ou il y a de l'adhésif sur les rouleaux.	Faites passer des feuilles de nettoyage dans l'appareil pour tester et nettoyer les rouleaux.
Le voyant du bouton de nettoyage reste éclairé après le passage de la feuille de nettoyage dans la plastifieuse.	La plastifieuse ne parvient pas à lire les lignes sur la feuille de nettoyage.	Appuyez manuellement sur le bouton de nettoyage pour éteindre le voyant.
La plastifieuse dégage une légère odeur.	La plastifieuse en est à ses 20 premières heures de fonctionnement.	Cette odeur est normale et non toxique.

ULINE

1 800 295-5510
uline.ca